

# Dokumentation

## ***Drehdurchführungen / -verteiler*** ***- Typ DDF ... / DDFV ... -***



## 1. Inhalt

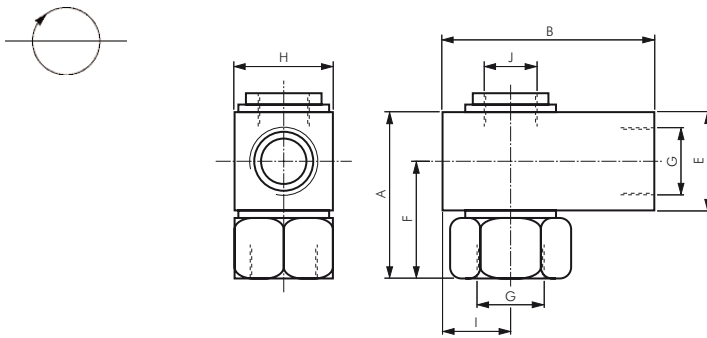
1. Inhaltsverzeichnis .....	1
2. Allgemeine Hinweise .....	1
3. Abmaße .....	1 - 2
4. Artikelnummern .....	2 - 4

## 2. Allgemeine Hinweise

Drehverteiler, lieferbar auch mit zwei oder mehreren unabhängigen Wegen, lösen Probleme der Medienzuführung. Der Führungszapfen aus Stahl sowie Spezialdichtungen aus NBR sorgen für eine hohe Lebensdauer auch bei Drehzahlen bis zu 550 U/min. Abgesehen von der Grundversion sind auch Drehverteiler für den Vakuumbetrieb auch mit Vitondichtungen, die den Einsatz in hohen Temperaturen ermöglichen, lieferbar. Herstellung von Sonderversionen auf Anfrage.

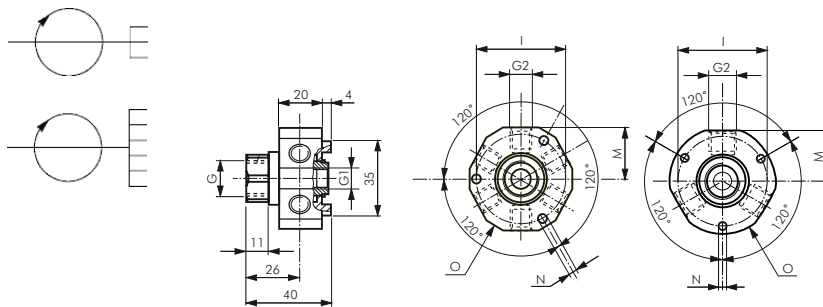
## 3. Abmaße

Typ DDF ...-1



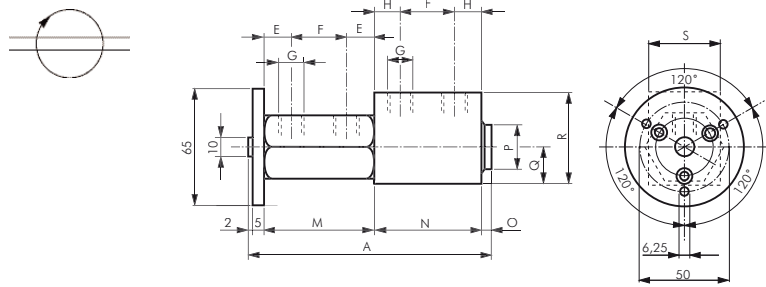
Typ	G	J	DN	A	B	H	F	I	Umax.
DDF 18-1	G 1/8"	--	5	32	30	16	22	8	550 min <sup>-1</sup>
DDF 14-1	G 1/4"	--	5	32	30	16	22	8	550 min <sup>-1</sup>
DDF 38-1	G 3/8"	G 1/8"	8	39	40	25	26	12,5	300 min <sup>-1</sup>
DDF 12-1	G 1/2"	G 3/8"	11	55	64	40	35	20	200 min <sup>-1</sup>
DDF 34-1	G 3/4"	G 1/2"	15	70	65	40	45	20	160 min <sup>-1</sup>
DDF 10-1	G 1"	G 3/4"	18	80	80	50	52,5	26	140 min <sup>-1</sup>

Typ DDFV ...



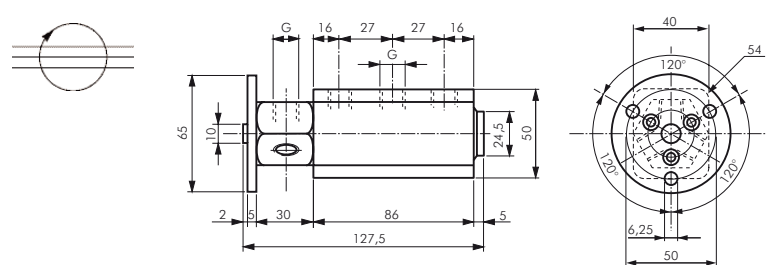
Typ	Eingang G	Eingang G1	Ausgang G2	DN	I	M	N	O
DDFV 38-3	G 3/8"	G 1/8"	3 x G 1/4"	8	42	23,7	4,25	50
DDFV 38-6	G 3/8"	G 1/8"	6 x G 1/8"	8	42	23	4,25	50

Typ DDF ...-2



Typ	G	DN	A	E	F	M	N	O	P	Q	R	S	U <sub>max.</sub>
DDF 18-2	G 1/8"	4	95	9	25	43	44	3,5	15	12,5	40	25	300 min <sup>-1</sup>
DDF 14-2	G 1/4"	8	129,5	15	30	58	60	5	24,5	20	50	40	200 min <sup>-1</sup>

Typ DDF ...-3



Typ	G	DN
DDF 14-3	G 1/4"	8

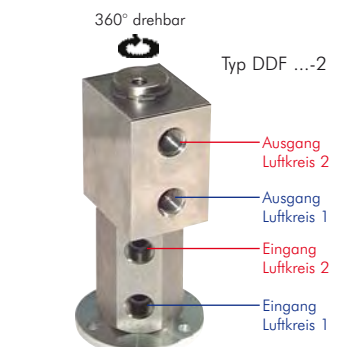
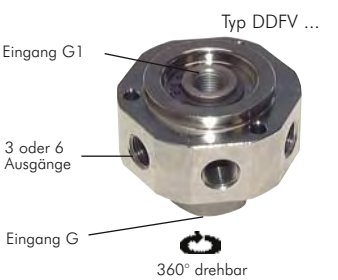
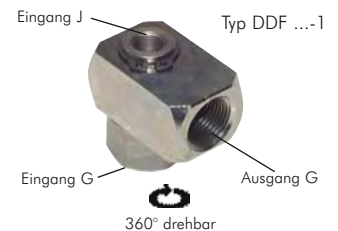
## 4. Artikelnummern:

**Werkstoffe:** Körper: Messing vernickelt, Dichtungen: NBR, Führungszapfen, Flanschschraube und Sicherungsring: Stahl verzinkt  
**Temperaturbereich:** -10°C bis max. +85°C, andere Temperaturbereiche auf Anfrage  
**Betriebsdruck:** 0,5 bis 12 bar  
**Medium:** geölte Druckluft, andere Medien auf Anfrage  
**Optional:** Einsatz für Vakuum -VU, Viton-Dichtungen -V

Drehdurchführungen 1-fach  bis 550 min <sup>-1</sup>									
Typ	G	J	DN	A	B	H	F	I	U <sub>max.</sub>
DDF 18-1	G 1/8"	--	5	32	30	16	22	8	550 min <sup>-1</sup>
DDF 14-1	G 1/4"	--	5	32	30	16	22	8	550 min <sup>-1</sup>
DDF 38-1	G 3/8"	G 1/8"	8	39	40	25	26	12,5	300 min <sup>-1</sup>
DDF 12-1	G 1/2"	G 3/8"	11	55	65	40	35	20	200 min <sup>-1</sup>
DDF 34-1	G 3/4"	G 1/2"	15	70	65	40	45	20	160 min <sup>-1</sup>
DDF 10-1	G 1"	G 3/4"	18	80	80	50	52,5	25	140 min <sup>-1</sup>

Drehverteiler 3-fach  oder 6-fach  bis 300 min <sup>-1</sup>								
Ausführung: 2 gemeinsame Eingänge, 3 bzw. 6 gemeinsame Ausgänge								
Typ	Eingang G	Eingang G1	Ausgang G2	DN	I	M	N	O
DDFV 38-3	G 3/8"	G 1/8"	3 x G 1/4"	8	42	23	4,25	50
DDFV 38-6	G 3/8"	G 1/8"	6 x G 1/8"	8	42	23,7	4,25	50

Drehdurchführungen 2-fach  bis 300 min <sup>-1</sup>													
Ausführung: 2 getrennte Eingänge und 2 getrennte Ausgänge													
Typ	G	DN	A	E	F	M	N	O	U <sub>max.</sub>				
DDF 18-2	G 1/8"	4	95	9	25	43	44	3,5	15	12,5	40	25	300 min <sup>-1</sup>
DDF 14-2	G 1/4"	8	129,5	15	30	58	60	5	24,5	20	50	40	200 min <sup>-1</sup>



Alle Angaben verstehen sich als unverbindliche Richtwerte! Für nicht schriftlich bestätigte Datenauswahl übernehmen wir keine Haftung. Druckangaben beziehen sich, soweit nicht anders angegeben, auf Flüssigkeiten der Gruppe II bei +20°C.

## Drehdurchführungen 3-fach



bis 200 min<sup>-1</sup>

**Ausführung:** 3 getrennte Eingänge und 3 getrennte Ausgänge

**Werkstoffe:** Körper: Messing vernickelt, Dichtungen: NBR, Führungszapfen, Flanschschraube und Sicherungsring: Stahl verzinkt

**Temperaturbereich:** -10°C bis max. +85°C, andere Temperaturbereiche auf Anfrage

**Betriebsdruck:** 0 bis 12 bar

**Medium:** geölte Druckluft

**Optional:** Einsatz für Vakuum -VU, Viton-Dichtungen -V

Typ	G	DN
DDF 14-3	G 1/4"	8

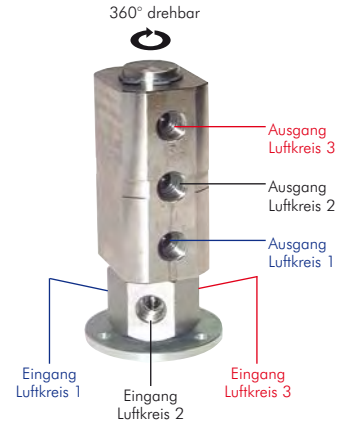
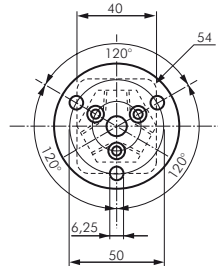
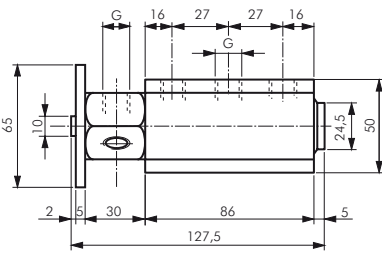
**Bestellbeispiel:** DDF 14-3 \*\*

Standardtyp

### Kennzeichen der Optionen

Einsatz für Vakuum . . . . .-VU

Viton-Dichtungen . . . . .-V



## Universal-Drehdurchführungen bis 3500 U/min.

bis PN 50

**Verwendung:** Drehdurchführung für einfache Zu- oder Ableitung. Diese Drehdurchführungen sind für den Einsatz von nicht verunreinigtem Wasser, Wärmeträgeröl und Sattdampf (internittierend) geeignet. Optional können die Einheiten für die Durchführung von aggressiven, abrasiven Medien und verunreinigtem Wasser mit einer Sonderdichtung ausgestattet werden.

**Vorteile:** Die Federn liegen außerhalb des Medienflusses, um Druckverluste zu minimieren und Turbulenzen zu vermeiden.

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing, optional: Edelstahl, Dichtung: Kohlegraphit/Wolframkarbid

**Temperaturbereich:** Wasser bis max. +175°C, Wärmeträgeröl bis max. +200°C

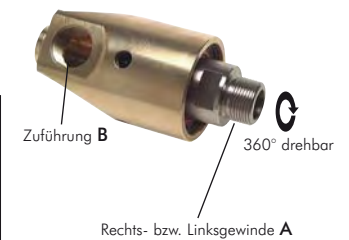
**Betriebsdruck:** Wasser: G 1/4" bis G 1 1/2" max. 50 bar, G 2" max. 40 bar. Sattdampf: max. 8 bar, Wärmeträgeröl: max. 6,5 bar

**Optional:** Ausführung in Edelstahl -ES, Dichtungspaket für abrasive Medien bzw. verunreinigtes Wasser -AB

**Achtung:** Maximale Druck- und Drehzahlwerte dürfen nicht gleichzeitig auftreten. Im Zweifelsfall sprechen Sie uns zwecks Abstimmung an. Ein Flüssigkeitsdruck, der 8 bar übersteigt, ist nur zulässig, bei Anwendung mit Kühlwasser und einer maximalen Temperatur von +50°C. Bei Wärmeträgeröl mit Temperaturen über +175°C darf die Drehzahl von 300 U/min. nicht überschritten werden. Für Reversierbetrieb sind Schäfte mit Flansch zu verwenden.



**Auch in Edelstahl lieferbar!**



Typ	Typ	Gewinde		Gewinde				U/min.
A Rechtsgewinde	A Linksgewinde	A	B	L	E	D	F	max.
DGHR 14	DGHL 14	G 1/4"	G 1/4"	67	88	6,4	43	3500
DGHR 38	DGHL 38	G 3/8"	G 3/8"	73	107	9,0	43	3500
DGHR 12	DGHL 12	G 1/2"	G 1/2"	81	120	12,7	55	3500
DGHR 34	DGHL 34	G 3/4"	G 3/4"	95	138	17,5	64	3500
DGHR 10	DGHL 10	G 1"	G 1"	105	163	22,2	70	3000
DGHR 114	DGHL 114	G 1 1/4"	G 1 1/4"	118	180	30,2	85	2500
DGHR 112	DGHL 112	G 1 1/2"	G 1 1/2"	130	210	35,0	92 <sup>3)</sup>	2500
DGHR 20	DGHL 20	G 2"	G 2"	139	225	47,0	110	750

<sup>3)</sup> Typ ES: 100

**Bestellbeispiel:** DGHR 14 \*\*

Standardtyp

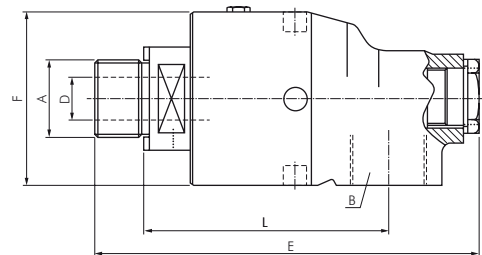
### Kennzeichen der Optionen

Ausführung in Edelstahl . . . . .-ES

Dichtungspaket für abrasive Medien bzw. verunreinigtes Wasser . . . . .-AB

**ACHTUNG! Links- und Rechtsgewinde beachten**

Linksgewinde zur Zuführung bei rechtsdrehenden Trommeln verwenden  
Rechtsgewinde zur Zuführung bei linksdrehenden Trommeln verwenden



## Universal-Drehdurchführung mit stationärem Innenrohr bis 3500 U/min. bis PN 50

**Verwendung:** Drehdurchführung für kombinierte Zu- und Ableitung. Das Innenrohr ragt in die zu versorgende Trommel und übernimmt die Ableitung des zugeführten Mediums. Diese Drehdurchführungen sind für den Einsatz von nicht verunreinigtem Wasser, Wärmeträgeröl und Sattdampf (intermittierend) geeignet. Optional können die Einheiten für die Durchführung von aggressiven, abrasiven Medien und verunreinigtem Wasser mit einer Sonderdichtung ausgestattet werden.

**Vorteil:** Die Federn liegen außerhalb des Medienflusses, um Druckverluste zu minimieren und Turbulenzen zu vermeiden.

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing, optional: Edelstahl, Dichtung: Kohlegraphit/Wolframkarbid

**Temperaturbereich:** Wasser bis max. +175°C, Wärmeträgeröl bis max. +200°C

**Betriebsdruck:** Wasser: G 3/8" bis G 1 1/2" max. 50 bar, G 2" max. 40 bar. Sattdampf: max. 8 bar, Wärmeträgeröl: max. 6,5 bar

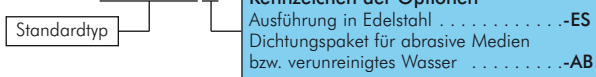
**Optional:** Ausführung in Edelstahl -ES, Dichtungspaket für abrasive Medien bzw. verunreinigtes Wasser -AB

**Achtung:** Maximale Druck- und Drehzahlwerte dürfen nicht gleichzeitig auftreten. Im Zweifelsfall sprechen Sie uns zwecks Abstimmung an. Ein Flüssigkeitsdruck, der 8 bar übersteigt, ist nur zulässig, bei Anwendung mit Kühlwasser und einer maximalen Temperatur von +50°C. Bei Wärmeträgeröl mit Temperaturen über +175°C darf die Drehzahl von 300 U/min. nicht überschritten werden. Für Reversierbetrieb sind Schäfte mit Flansch zu verwenden.

Typ	Typ	Gewinde								U/min.
A Rechtsgewinde	A Linksgewinde	A	B	W	L	E	D	F	V	max.
DGHRST 38	DGHLST 38	G 3/8"	G 3/8"	G 1/4" <sup>(1)</sup>	73	130	9,0	43	M 6 x 1	3500
DGHRST 12	DGHLST 12	G 1/2"	G 1/2"	G 3/8"	81	146	12,7	55	G 1/8"	3500
DGHRST 34	DGHLST 34	G 3/4"	G 3/4"	G 1/2"	95	170	17,5	64	G 1/4"	3500
DGHRST 10	DGHLST 10	G 1"	G 1"	G 1/2"	105	198	22,2	70	G 3/8"	3000
DGHRST 114	DGHLST 114	G 1 1/4"	G 1 1/4"	G 3/4"	118	226	30,2	85	G 1/2"	2500
DGHRST 112	DGHLST 112	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 1" <sup>(2)</sup>	130	260	35,0	92 <sup>(3)</sup>	G 3/4"	2500
DGHRST 20	DGHLST 20	G 2"	G 2"	G 1 1/4" <sup>(2)</sup>	139	284	47,0	110	G 1"	750

<sup>1)</sup> Typ ES: G 3/8", <sup>2)</sup> Typ ES: G 3/4", <sup>3)</sup> Typ ES: 100

**Bestellbeispiel:** DGHRST 12 \*\*

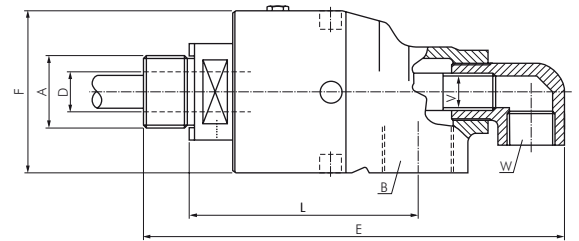
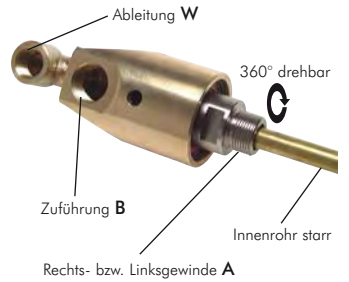


**ACHTUNG! Links- und Rechtsgewinde beachten**

Linksgewinde zur Zuführung bei rechtsdrehenden Trommeln verwenden  
Rechtsgewinde zur Zuführung bei linksdrehenden Trommeln verwenden



**Auch in Edelstahl lieferbar!**



## Universal-Drehdurchführung mit rotierendem Innenrohr bis 3500 U/min. bis PN 50

**Verwendung:** Drehdurchführung für kombinierte Zu- und Ableitung. Das Innenrohr kann mit der zu versorgenden Trommel fest verbunden werden und rotierend die Ableitung des zugeführten Mediums übernehmen. Das Standrohr wird in der Drehdurchführung in eine H7-Passung gesteckt, somit ist die drehbare Funktion gewährleistet. Diese Drehdurchführungen sind für den Einsatz von nicht verunreinigtem Wasser, Wärmeträgeröl und Sattdampf (intermittierend) geeignet. Optional können die Einheiten für die Durchführung von aggressiven, abrasiven Medien und verunreinigtem Wasser mit einer Sonderdichtung ausgestattet werden.

**Vorteile:** Die Federn liegen außerhalb des Medienflusses, um Druckverluste zu minimieren und Turbulenzen zu vermeiden.

**Werkstoffe:** Gehäuse: Messing, optional: Edelstahl, Dichtung: Kohlegraphit/Wolframkarbid

**Temperaturbereich:** Wasser bis max. +175°C, Wärmeträgeröl bis max. +200°C

**Betriebsdruck:** Wasser: G 3/8" bis G 1 1/2" max. 50 bar, G 2" max. 40 bar. Sattdampf: max. 8 bar, Wärmeträgeröl: max. 6,5 bar

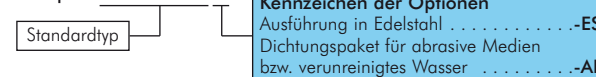
**Optional:** Ausführung in Edelstahl -ES, Dichtungspaket für abrasive Medien bzw. verunreinigtes Wasser -AB

**Achtung:** Maximale Druck- und Drehzahlwerte dürfen nicht gleichzeitig auftreten. Im Zweifelsfall sprechen Sie uns zwecks Abstimmung an. Ein Flüssigkeitsdruck, der 8 bar übersteigt, ist nur zulässig, bei Anwendung mit Kühlwasser und einer maximalen Temperatur von +50°C. Bei Wärmeträgeröl mit Temperaturen über +175°C darf die Drehzahl von 300 U/min. nicht überschritten werden. Für Reversierbetrieb sind Schäfte mit Flansch zu verwenden.

Typ	Typ	Gewinde								U/min.
A Rechtsgewinde	A Linksgewinde	A	B	W	L	E	D	F	V	max.
DGHRST 38	DGHLST 38	G 3/8"	G 3/8"	G 1/4" <sup>(1)</sup>	73	130	9,0	43	6	3500
DGHRST 12	DGHLST 12	G 1/2"	G 1/2"	G 3/8"	81	146	12,7	55	10	3500
DGHRST 34	DGHLST 34	G 3/4"	G 3/4"	G 1/2"	95	170	17,5	64	13	3500
DGHRST 10	DGHLST 10	G 1"	G 1"	G 1/2"	105	198	22,2	70	16	3000
DGHRST 114	DGHLST 114	G 1 1/4"	G 1 1/4"	G 3/4"	118	226	30,2	85	22	2500
DGHRST 112	DGHLST 112	G 1 1/2"	G 1 1/2"	G 1" <sup>(2)</sup>	130	260	35,0	92 <sup>(3)</sup>	26	2500
DGHRST 20	DGHLST 20	G 2"	G 2"	G 1 1/4" <sup>(2)</sup>	139	284	47,0	110	32,2	750

<sup>1)</sup> Typ ES: G 3/8", <sup>2)</sup> Typ ES: G 3/4", <sup>3)</sup> Typ ES: 100

**Bestellbeispiel:** DGHRST 12 \*\*



**ACHTUNG! Links- und Rechtsgewinde beachten**

Linksgewinde zur Zuführung bei rechtsdrehenden Trommeln verwenden  
Rechtsgewinde zur Zuführung bei linksdrehenden Trommeln verwenden



**Auch in Edelstahl lieferbar!**

